



肺積塵互助會

Pneumoconiosis Mutual Aid Association

互助

團結

預防

復康

權益

2023-2024年 工作及財政報告



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

同心同步同進 RIDING HIGH TOGETHER



香港公益金
THE COMMUNITY CHEST
會員機構 MEMBER AGENCY



社會福利署
Social Welfare Department

防塵減塵我有計 健康第一沙塵仔



隔離塵埃
附設高效率靜電除塵器



智能減塵
智能實時監測系統



使用產塵量較少的工具
附設吸塵系統的工具



自動啟動減塵裝置
霧化減塵



灑濕減塵



佩戴合適口罩



定期胸肺檢查



肺塵埃沉着病補償基金委員會
PNEUMOCONIOSIS COMPENSATION FUND BOARD

建造業工友免費胸肺檢查服務
報名 / 查詢：2581 0617



目錄

互助會簡介、服務宗旨及服務模式	P.2
主席及總幹事的話	P.3
2023-2024會員人數、服務及活動數目	P.4
互助會三十二周年 (1992-2024) 歷史回顧	P.5-8
歷屆執行委員會及名譽委員名單	P.9-10
第十七屆執行委員會(2023-2025)	P.11
現任行政架構、顧問團及復康諮詢委員會成員名單	P.12
香港賽馬會慈善信託基金-資助計劃	P.13-15
肺塵埃沉着病補償基金委員會-資助計劃	P.16-17
香港公益金基線撥款	P.18-19
社會福利署-殘疾人士 / 病人自助組織資助計劃	P.20-21
中醫轉介服務	P.22
活動精華回顧	P.23-24
核數報告	P.25-27
賀詞	P.28-34
鳴謝	P.35
捐款表格	P.36
中心資料及地圖	P.38



肺積塵互助會

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

簡介

「肺積塵互助會」於1992年由一群熱心的肺積塵病患者、家屬和義工共同成立，其後更成為獨立機構，有獨立的執行委員會，並註冊為非牟利慈善團體。本會為全港唯一專門服務肺積塵病患者的互助組織。本會成立的宗旨是關注肺積塵病患者的需要，並改善病患者的生活質素；提供適切服務，期望為病患者提供全人照顧，由身體健康發展至心靈需要，更不遺餘力地推展社區教育，務求讓社會人士接納和認識肺積塵病患者。



服務宗旨



復康

提供適切服務，關注肺積塵病患者的福祉，並提升病患者的生活質素。



預防

推行社區公眾教育，教育社會人士預防肺積塵及間皮瘤。



互助

建立會員之間的互助互愛精神。



權益

倡議及完善肺積塵病的補償、預防及復康政策。

本會服務模式

本會參照世界衛生組織倡議，透過『身、心、社』模式，協助病患者及家屬探討內在的動力和發掘具啟發性的全方位角度，重新審視和恢復身體、心理、情緒和社會環境政策的平衡，從而達到生理及心理上的完全康復，並讓社會共同實踐預防肺積塵的工作。



主席 梁志雄先生的話

各位會員朋友大家好，我是梁志雄，我很榮幸能夠繼續擔任今屆互助會主席一職，今年是互助會成立32週年，能夠與各位一齊見證互助會的發展，真是非常有意義。本人定必一定會與工友攜手，並與社會各界熱心人士、政府官員、醫護人員、議員或義工，共同攜手一點一滴累積建立屬於大家的互助會，本會定必堅守成立四大目的：『復康、預防、互助、權益』。未來的日子裡，希望各位會員能夠積極參與會務，多參與復康活動，並攜手與社會各界，努力以消除肺塵病為目標，敬祝各位會員朋友身體健康，家庭生活快樂。

總幹事 曾春旭先生的話

今年是互助會成立32週年，今年度本會工作穩步發展，從復康、預防、互助、權益四方面，充分發揮了互助會的功能，凝聚社會各界友好支持者、各位會員及家屬的力量，支持互助會的工作。本會今年仍有不少新發展，並承先啟後，團結互助，爭取權益，並致力推動預防肺塵病工作，發展至今天，互助會是全港唯一為肺積塵病患者及家屬提供復康、預防及家庭支援的病人自助組織。

本年度，於復康服務的提供上，本會今年持續得到肺塵埃沉着病補償基金委員會批准，成為基金會認可之物理治療運動中心，使本會能夠持續為病人提供專業的物理治療服務。整個發展，為互助會奠定一重要服務基礎，為肺積塵病人提供有系統而免費的胸肺復康物理治療服務。於2023年至2024年度期間，共為肺積塵病人提供超過3312人次物理治療服務。

而另一重要而必不可少的基礎服務是，本會持續與肺塵埃沉着病補償基金委員會合作，為體弱的肺積塵病人提供個案管理及跟進服務，並協助安排離院跟進、上門物理治療為病人進行家居復康訓練，本年度社工共提供1742次探訪。

而本會亦得到肺塵埃補償基金委員會資助下，今年舉辦『肺活亮-多元化社區復康計劃』，於不同地區舉辦不同類型的復康活動，包括正念靜觀班、太極班、音樂治療、芬蘭木棋、軟餐制作、藝術治療及社區聚會』，讓各會員及照顧者參與，擴展社交生活。

而本會亦特別感謝香港賽馬會慈善信託基金及公益金的持續資助，為本會病人提供不同類型的綜合社區復康服務，透過舉辦不同的戶外活動、興趣班、小組、聚會、義工等，發展社交互助網絡。而亦得到賽馬會的支持，為了加強對照顧者的支援，本會持續提供陪診及交通資助，為嚴重肺積塵病人提供陪診服務，而今年，本會更將服務擴展至上門支援服務，『守護你一上門看護計劃』，由本會受訓練之義工提供上門支援服務，服務得到各照顧者的肯定及讚賞，希望計劃能夠給予照顧者一些關懷與支持。

而於中醫服務上，本會今年除了透過與中文大學中醫學院及卓爾綜合中醫服務中心合作提供中醫治療外，本會持續轉介安排『上門中醫服務』，為嚴重體弱的病人提供上門診症及送藥服務，服務需求殷切，備受病人享譽。

預防工作方面，本會今年持續透過社交媒體宣傳及教育工作，獲肺塵病沉着病補償基金委員會資助舉辦『大師傅-預防肺塵埃沉着病及間皮病宣傳計劃』，分別邀請本會各行各業之工友，化身為『大師傅』，透過短片拍攝，以親身真人經驗，呼籲建築工人及公眾人士預防肺塵埃沉着病及間皮瘤。本會並於社交媒體製作多幅以『大師傅』為主題之海報貼文，於社交媒體中宣傳預防肺塵病及間皮瘤。

於權益工作方面，本會持續向政府反映有關嚴重肺積塵患者判傷的困難，並爭取增加醫療費及照顧者津貼，本會會持續不懈希望能夠得到政府積極回應。而本會亦持續關注間皮瘤權益之工作，間皮瘤是一嚴重癌症，今年努力爭取持續組織間皮瘤病人及家庭，於全港發起及響應『國際間皮瘤關注日』。而本會亦與政府部門反映加強對間皮瘤病患者家庭的支援，最近，得到政府的回應，增加對間皮瘤患者藥物及檢查費的資助。雖然仍有很多需要加強的地方，但對間皮瘤患者來說，仍算是一大改善。

最後，本會十分感謝肺塵埃沉着病補償基金委員會、香港賽馬會慈善信託基金、香港公益金及社會福利署多年以來的持續支持，使本會能夠維繫我們的『家』。三十二年以來，得到政府、社會各界的支持及幫助，希望我們繼續團結，敬祝各位身體健康，生活愉快。



2023-2024 會員人數、服務及活動數目

會員人數：(截止2023年7月31日)

正式會員：1393人

家屬會員：260人

普通會員：184人

總會員人數：1837人

本年度服務及活動項數

社工探訪：1742次

興趣班及復康訓練：280次

物理治療服務：3312次

陪診服務：268次

中醫轉介服務：2571次

實體聚會：132次

大型活動：22次

義工支援：369次

吊喪：115次

社交媒體宣傳：81次

互助會三十二週年 (1992-2023) 歷史回顧

- 1992年4月 以《肺塵埃沉着病互助會》的名稱註冊成為社團。
- 1992年7月7日 舉行首次會員大會，《肺塵埃沉着病互助會》正式成立，會員人數有250名。
- 1992年11月 本會獲政府批准為慈善機構。
- 1993年1月至7月 本會組織會員爭取肺塵埃沉着病合理的賠償法例。
- 1993年7月9日 『肺塵埃沉着病(補償)條例(修訂)』，正式實施。
- 1993年9月 協助200多位病患者向法律援助署要求撤銷上訴，以加入新「條例」。
- 1994年4月 參加了香港社會服務聯會，成為會員。
- 1995年3月 於深水埗南昌邨設立獨立會址，改名為《肺積塵互助會》，聘請一名全職職員。
- 1996年 獲香港公益金接納本會成為其中一個會員機構。
- 1997年1月13日 獲香港賽馬會慈善信託基金捐款完成本會新會址裝修及購置設備。
- 1997年5月 新會址獲香港賽馬會財政及中央事務司李保祿先生和香港公益金行政總裁陳達文先生主持開幕。
- 1998年 與律敦治醫院合作，開始舉辦有系統的復康講座和訓練項目。
- 1999年9月 立法會內務小組就著『工廠及工業經營(身體檢查)規例』草案舉行會議，特別邀請互助會代表發表意見。
- 2000年8月 本會舉行意見收集大會，徵詢有關對中醫條例的意見。
- 2000年11月 因應流感高峰期，本會首次舉行每年「流感預防疫苗注射計劃」。
- 2001年1月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助的「家居照顧復康計劃」，其後發展成「活力強肺」計劃。
- 2001年5月 本會聯同香港衛聰聯會、護手社及自強協會組成香港職業傷病聯盟。
- 2002年 靈實醫院加入「活力強肺」計劃，擴展復康服務。
- 2003年 成立「精探小組」，安排義工專責探訪臥病及使用氧氣的肺積塵病患者。
- 2004年2月 本會約150位會友與勞工處官員見面，反映對『肺塵埃沉着病(補償)條例(修訂)』的意見。
- 2004年9月 為表揚肺積塵病患者對香港社會的貢獻，定九月份一天為 <肺積塵紀念日>。
- 2004年9月 本會約250位會友聯同香港衛聰聯會舉行「爭取合理職業性失聰補償」行動。
- 2005年4月 本會約70多位會友由中環遮打花園遊行往政府總部爭取關注職業傷病復康政策。
- 2005年12月 本會成立肺積塵義工隊，推動義工積極參與社區服務。
- 2008年4月18日 『肺塵埃沉着病(補償)條例』改名為『肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例』，以擴大保障範圍至因石棉塵而引致患有間皮瘤病的病患者。
- 2008年9月1日 『肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例』修訂的醫療費，可包括中醫的收費。
- 2008年12月 本會在每年「流感預防疫苗注射計劃」內同時替會友注射「肺炎鏈球菌疫苗」。
- 2009年1月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「與你同行」照顧者計劃。
- 2009年9月 本會與中文大學中醫學院合作，開展『中醫治療肺積塵病』計劃。
- 2009年10月 香港公益金慷慨贊助本會大型裝修工程。
- 2010年1月 參與由社聯及花旗集團主辦的「花旗集團大學生社責實踐2009」計劃。建立五常法物資管理的雛形。

- 2011年3月 本會約40位會友與梁耀忠議員於葵興邨公園舉辦記者會，爭取調整增加「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」及每日「醫療費」上限的金額。
- 2011年10月16日 通過第十九週年會員大會，選舉成立第十一屆執行委員會。
- 2012年1月20日 本會約50多位會友到立法會爭取增加《痛苦補償金》及每日《醫療費》，還有代表列席旁聽“人力事務委員會”的會議。
- 2012年3月 參與香港工人健康中心與香港建造業總工會主辦各區的預防石棉沉着病嘉年華。
- 2012年7月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「社交復康活動資助計劃」。
- 2014年 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，開展「攜手杜絕舊樓石棉危害計劃」。
- 2015年3月5日 成功爭取增加《肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例》的補償金額，當中包括將「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」金額由\$3,220增加至\$4,650等。
- 2015年10月 通過第二十三週年會員大會，選舉成立第十三屆執行委員會。
- 2016年4月30日 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，舉行『走出社區年聚活動』
- 2016年5月1日 本會約150多名工友及家屬趁五月一日勞動節到政府總部遊行，並舉行『悼念去世肺塵病工友暨醫療申訴會』。
- 2016年5月4日 本會約50多名工友及家屬前往肺塵埃沉着病補償基金委員會進行請願，要求改善醫療申索機制，簡化有關程序。
- 2016年5月6日 本會舉行肺積塵工友醫療申訴記者會，要求肺塵埃沉着病補償基金委員會改善醫療申索機制，簡化有關程序，並要求增加每日《醫療費》及《覆診交通費》。
- 2016年8月1日 本會獲傳德蔭慈善基金資助，開展『肺塵病長者家居復康及家庭支援服務』。
- 2016年10月1日 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，由本會負責進行全港性之『離院跟進計劃』，協助支援離院病人之復康及支援服務。
- 2016年12月1日 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，於黃大仙區進行復康太極班，並計劃將服務擴展至其他地區—觀塘區、沙田區、葵芳區、深水埔區。
- 2016年12月 本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會會面，就復康服務發展、補償制度、醫療津貼及復康巴士配套服務進行定期交流。
- 2017年1月 本會與勞工署署長進行會面，就補償制度、醫療津貼、殮葬費問題等表達意見，並再次要求補償制度中，應向新舊制病人提供一致補償。
- 2017年4月 2017年4月成功爭取增加《肺塵埃沉着病及間皮瘤(補償)條例》的補償金額，當中包括將「疼痛、痛苦與喪失生活樂趣的補償」金額由\$4,650增加至\$5,110等，其餘死亡補償及殮葬費亦相應增加。
- 2017年5月 本會獲香港電台社區廣播計劃支持，錄制一連十三集電台節目《肺腑之言》，於香港電台播出，讓公眾了解更多本會工作，並提升大眾對胸肺健康的關注。
- 2017年7月 本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，舉辦一年一度『師傅誕』活動，當日超過300名肺塵工友及家屬出席活動。
- 2017年10月 本會舉行成立25週年晚宴，並通過第二十五週年會員大會及選舉成立第十四屆執行委員會。
- 2017年11月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，將社區太極復康計劃，由黃大仙區擴展至觀塘區、沙田區、柴灣區、深水埔區。
- 2017年12月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，透過多媒體宣傳，拍攝一連4輯宣傳短片，於網上媒體播放，加強公眾認識預防肺塵病及間皮瘤。
- 2018年1月 本會成立25年來，首位病人代表——本會主席黃亮枝先生，正式被委任成位肺塵埃沉着病補償基金委員會委員。

- 2018年1月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，本會專職為體弱之肺塵病患者及其家庭提供社交支援服務。
- 2018年3月 本會成功爭取增加每日【醫療費】由200元增加至300元，同日住院由280元增加至370元。
- 2018年3月17日 25年來首次進行賣旗籌款活動(港島區)。
- 2018年3月 本會向勞工福利局、衛生食物局、醫管局主席、行政總監、服務總監等，再次表達意見，希望能夠儘快恢復肺塵病人離院支援計劃，以幫助許多經常出入醫院之工友。
- 2018年7月 本會與護手社合作，並經職業治療師協助，應用賣旗籌款款項，開展陪診服務，協助有需要之病人及家庭。
- 2018年9月 本會舉辦首屆深水埔區小學『預防肺塵病，由粉塵管理開始』填色比賽，獲超過500位小學生參與，並選出冠亞軍及優異獎，以將預防訊息帶入學校。
- 2018年9月 本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，並獲香港理工大學護理學系支持，恢復肺塵病照顧者支援計劃，並將展開一連串護理工作坊及活動。
- 2018年10月 本會拍攝兩套主題宣傳短片，加強公眾認識『肺塵病』及『間皮瘤』，超過20萬人次點擊及瀏覽。
- 2018年10月 本會舉辦第26週年晚宴，並通過第二十六屆週年會員大會。
- 2018年12月 為方便肺塵病病人使用中醫治療服務，本會與竹林中醫診所合作，於本會開展中醫治療服務，每星期為本會病人診症。
- 2019年1月 本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處會面，表達本會對補償、復康與支援之意見，其中本會明確表示，希望新增有關『按比例照顧費補償』予各肺塵病照顧者。
- 2019年3月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，並獲香港建造商會、香港建造業議會、發展局支持，舉辦『第一屆預防肺塵埃沉着病及間皮瘤短片比賽』，邀請建築商、建築工人、大專生及中學生參與比賽。有關優勝作品將會於社交媒體進行宣傳及教育。
- 2019年7月 獲肺塵埃沉着病補償基金委員會撥款資助，並舉辦『音樂好心晴』活動，於深水埔、黃大仙、沙田、葵芳、觀塘、大埔、柴灣及屯門舉辦音樂治療活動，
- 2019年7月 利用音樂、節拍、樂器，教導病人呼吸法，並從而發展及維繫社交圈子。與香港中文大學公共環境衛生學系合作，進行『肺塵病病人睡眠質素、呼吸紊亂及認知障礙』之研究項目。
- 2019年9月 獲香港電台社區參與廣播資助，本會制作一連13集電台廣播節目『燃燈人—病人領袖系列』，邀請13個病人組織及團體代表、包括病人組織聯盟、慧進會、關心你的心、自強協會、雷特氏症協會、香港血友病協會、香港結節性硬化症協會及香港復康會，分享他們助人自助的經歷。
- 2019年10月 本會舉行成立27週年晚宴，並通過第二十七屆週年會員大會及選舉成立第十五屆執行委員會。
- 2019年10月 本會再次與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處會面，表達本會對補償、復康與支援之意見，其中本會明確表示，希望新增有關『按比例照顧費補償』予各肺塵病照顧者，並提交超過800名病患者及家屬之聯署。

2019年11月	本會與肺塵埃沉着病補償基金委員會復康委員會主席及秘書處職員，前往本會第一屆創會副主席李寶森先生家中，頒發傑出貢獻大獎，表揚李先生過去對本會及病人之傑出貢獻。
2019年12月	本會舉辦『預防肺塵埃沉着病及間皮瘤短片比賽』頒獎典禮，超過40隊比賽者參加，多間建築公司、大專院校及中學生出席。
2020年2月-4月	因應新型肺炎的情況，本會啟動應變計劃，以協助本會會員應對疫情，加強預防措施。 本會於疫情期間，獲社會各界人士捐助，共為會員派發超過20萬個防疫口罩及1400份防疫禮包。
2020年4月1日	本會獲傅德蔭慈善基金有限公司資助兩年計劃，加強推行『肺積塵病人家居支援計劃』，並提供陪診及交通資助計劃，令許多嚴重肺積塵病患者及家庭受惠。
2020年5月	本會獲香港賽馬會慈善信託基金持續抗疫基金資助，推行網上支援計劃，為肺塵病人提供一系列遙距支援服務。
2020年6月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，舉辦『預防肺塵埃沉着病及間皮瘤海報設計比賽』。
2020年8月	本會獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，進行裝修工程及購置設備，中心並冠命為『肺積塵互助會賽馬會病人互助及資源中心』。
2020年9月26日	本會發起及響應『國際間皮瘤關注日』，並有多間傳媒訪問及報導，希望公眾能夠認識及關注間皮瘤病。
2020年11月11日	本會完成裝修工程，並重新開始中心服務。
2021年1月1日	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會批准，成為基金會認可之物理治療運動中心，使本會能夠新增一名資深物理治療師，為病人提供有系統的胸肺物理治療服務。
2021年3月	本會再次與勞工處及肺塵埃沉着病補償基金委員會會面，爭取新增放寬『照顧費補償』，並希望能夠加快醫管局離院支援服務之進度及反映對間皮瘤病人支援不足等事宜。
2021年5月 15日	本會舉辦『預防肺塵埃沉着病海報設計比賽頒獎典禮』。
2021年5月 29日	本會舉行『肺積塵互助會賽馬會病人互助及資源中心』開幕典禮。
2021年6月-10月	本會獲香港賽馬會慈善信託基金捐助，推行『網上視像支援計劃』。
2021年9月-12月	本會協助肺塵埃沉着病補償基金委員會舉行『年見接見計劃』，與全港肺塵病人會面。
2021年9月26日	本會舉辦『間皮瘤分享日』，邀請專家顧問及全港之間皮瘤病人參與，建立互助網絡。
2022年1月-3月	為應對新冠肺炎，本會持續支援會員，並擴展中醫服務至『視像支援及藥物到戶服務』。
2022年1月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，推行『大師傅-社交媒體宣傳計劃』，透過拍攝病患者真人故事，宣傳預防訊息。
2022年3月	本會全面恢復中心服務及活動
2022年4月	為支援間皮瘤病患者，本會成立間皮瘤基金，為每位間皮瘤病人提供一筆過關懷款項，並向勞工處反映有關藥物資助等問題
2022年10月15日	本會舉辦30週年會員大會
2023年1月	本會獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助，持續為嚴重肺積塵病患者及照顧者提供個案管理服務。
2023年5月	本會新增中醫上門診症及送藥服務

歷屆執行委員會名單

職銜	第一屆 (7/1992-1994)	第二屆 (1994-1996)	第三屆 (1996-1997)	第四屆 (1997-1999)	第五屆 (1999-2001)	第六屆 (2001-2003)	第七屆 (2003-2005)	第八屆 (7/1992-1994)
主席	蔡進添先生	莫招盛先生	莫招盛先生	蘇官華先生*	何燦英先生	何燦英先生*	鄭良興先生	鄭良興先生
副主席	李寶森先生	蔡進添先生	蔡國先生*	莫招盛先生	鄭良興先生	鄭良興先生	黃倫先生(柴灣)	黃倫先生(柴灣)
秘書	梁森先生*	梁森先生*	陳喜水先生	黃劉萍葉女士	蔡國先生*	黃倫先生(沙田)	黃倫先生(沙田)	黃倫先生(沙田)
財政	-	李營全先生*	鄭樹立先生*	黃遠勤先生	莫招盛先生	葉祺先生	葉祺先生	葉祺先生
康樂	-	-	-	黃日中先生* 林漢倫先生	李輝先生 賴梅修先生*	李輝先生 李保先生	李輝先生 李保先生 伍金朝先生*	李保先生 何保羅先生
執委	趙愛珠女士 李營全先生 莫招盛先生 龐麗興女士 李慶芳女士	李景先生 李寶森先生 黃劉萍葉女士 龐麗興女士 張貴先生* 楊子江先生	李福乃先生 黃允明先生* 李新先生* 龐麗興女士 趙壽南先生 姚廷珍先生*	劉運通先生* 黃戈先生 陳宏先生 龐麗興女士	李福乃先生 龐麗興女士 蘇官華先生* 劉鵬先生 葉祺先生 黃譚貴先生# 黃倫先生(沙田)	李福乃先生 黃倫先生(柴灣) 蔡運昌先生 伍金朝先生 曾群先生*	李福乃先生 蔡運昌先生 江先炎先生 呂球先生 招強先生	李福乃先生 江先炎先生 蔡吉先生
專業執委	-	-	-	陳根錦先生 周永信醫生 馮偉華先生	陳根錦先生 周永信醫生 馮偉華先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 馮偉華先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 馮偉華先生	盧民漢先生 廖維滔醫生 鄧敏儀女士

* 任期內逝世 #任內期間離任

歷屆執行委員會名單

職銜	第九屆 (2007-2009)	第十屆 (2009-2011)	第十一屆 (2011-2013)	第十二屆 (2013-2015)	第十三屆 (2015-2017)	第十四屆 (2017-2019)	第十五屆 (2019-2021)	第十六屆 (2021-2023)
主席	江先炎先生	江先炎先生	黃倫先生(柴灣)	黃倫先生(柴灣)	黃亮枝先生	黃亮枝先生	徐潤祥先生	徐潤祥先生
副主席	黃倫先生(柴灣)	黃倫先生(柴灣) 黃倫先生(沙田)	江先炎先生	江先炎先生	徐潤祥先生	徐潤祥先生	黃亮枝先生	黃亮枝先生
秘書	黃倫先生(沙田)	徐潤祥先生	徐潤祥先生	徐潤祥先生	梁志雄先生	梁志雄先生	梁北華先生	梁北華先生
財政	鄭良興先生	蔡吉先生	蔡吉先生	蔡吉先生	江先炎先生	江先炎先生	梁志雄先生	梁志雄先生
康樂	何保羅先生 蔡吉先生	何保羅先生 葉麗娟女士 黃亮枝先生	黃亮枝先生 李寶森先生	黃亮枝先生 張佳源先生	潘國林先生 許元先生	潘國林先生 黃松發先生	蔡志芳女士 黃鳳蓮女士	蔡志芳女士 黃鳳蓮女士
執委	李福乃先生 徐潤祥先生 許元先生 黃亮枝先生	李寶森先生 許元先生	陳漢靈先生 劉偉基先生 許元先生 何保羅先生	許元先生 陳漢靈先生 劉偉基先生 潘國林先生	魏慶明先生* 張佳源先生# 李金勝先生 蔡志強先生 程偉林先生 劉偉基先生	程偉林先生 蔡志強先生 梁北華先生 李寶森先生	潘國林先生 高志鴻先生 陳恢澤先生 張水浪先生	潘國林先生 潘平先生 陳恢澤先生 張水浪先生
專業執委	盧民漢先生# 廖維滔醫生 關文瀚先生 李家堅先生	廖維滔醫生 關文瀚先生 李家堅先生	樊永培先生 李家堅先生 梁晶博士	盧民漢先生 關文瀚先生 李家堅先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生	盧民漢先生 廖德恩先生 李家堅先生	盧民漢先生 陳根錦博士 廖德恩先生

* 任期內逝世 #任內期間離任

第十七屆執行委員會 (二零二三年至二零二五年)



主席
梁志雄先生
(沙田區)



副主席
潘平先生
(深水埗區)



財政
黃亮枝先生
(深水埗區)



秘書
張水浪先生
(黃大仙區)



康樂
嚴翠冰女士
(觀塘區)



康樂
黃鳳蓮女士
(沙田區)



執行委員
關兆成先生
(北區)



執行委員
陳官清先生
(荃葵青區)



執行委員
陳覺慧先生
(黃大仙區)



執行委員
陳恢澤先生
(深水埗區)



專業執委
盧民漢先生



專業執委
陳根錦博士



專業執委
廖德恩先生

現任行政架構

會員大會

功能：擁有最高權力，審核並通過本會工作報告及財政報告（每年一次）

名譽顧問及委員

功能：就重要會務及決策提供建議

執行委員會

功能：處理日常內外會務及行政（每月一次）

行政總監

廖德恩先生

復康諮詢委員會

職員隊伍

總幹事-曾春旭先生(社工)
個案經理-何淑雯小姐(社工)
個案經理-林昭環小姐(社工)

個案經理-湯樹蓮小姐(社工)
復康經理-康虎躍先生(社工)
項目經理-賴志豪先生(社工)

項目經理-池浩兒小姐
項目幹事-霍倚祈小姐
兼職計劃幹事-梁紫茵小姐

內部行政
(籌款)

會員聯繫
(地區網絡)

權益及政策
(預防教育)

醫療復康
(健康檢查)

名譽顧問團成員名單

梁智鴻醫生、太平紳士
余德新醫生【香港職業及環境健康學院主席及名譽院長】
梁卓偉教授【香港大學李嘉誠醫學院院長公共衛生醫學講座教授】
曾華德醫生【呼吸系統科專科醫生】
廖維滔醫生【呼吸系統科專科醫生】
朱偉正醫生【老人科醫生】
蔡清澳醫生【臨床腫瘤科專科醫生】
李宇聰醫生【臨床腫瘤科專科醫生】
區兆基醫生【臨床腫瘤科專科醫生】
孫漢治醫生【心胸肺外科專科醫生】
陳麗雲太平紳士【香港大學社會工作及社會行政學系系主任】
陳根錦博士
林敏純大律師【法律顧問】
伍杏修先生【前復康會總幹事】
梁經緯教授【明德學院榮譽副教授、註冊輔導心理學家】
梁晶博士【香港中文大學中醫學院講師】

蘇顯光先生【建業建榮控股有限公司執行董事】
羅偉揚先生【建業建築有限公司董事及總經理】
陳柏亨先生【企業傳訊】
楊澤琪博士【針灸專科註冊中醫師】
鄺詠欣醫師【腫瘤專科註冊中醫師】

復康諮詢委員會成員名單

梁子超醫生【醫學會傳染病顧問委員會主席】
周永信醫生【前伊利沙伯醫院心胸肺外科醫生】
朱振輝先生【資深一級職業治療師】
蔡嘉偉先生【資深一級物理治療師】



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

同心 同步 同進 RIDING HIGH TOGETHER

香港賽馬會慈善信託基金 - 資助計劃

社區復康計劃

復康運動

為加強肺積塵患者的復康，於本年度本會舉辦了120節不同類型的復康運動班，包括太極班、詠春班等，共吸引875人次的參加者出席。本會希望透過多元化、合適患者及新鮮的復康運動班，可加強患者培養做運動的習慣和興趣，建立良好的生活模式。同時，不同的復康運動班亦可促進參加者之間的良好互動，有助達至身心社的全面復康。



多元興趣班

本會舉行共40節的興趣班組予本會會員參加。藉不同班組，參加者可利用不同的元素進行放鬆，例如音樂、手工藝等，有助舒緩因患病或照顧患者所引起的情勢或壓力，從中得到樂趣，並發展自身的能力。有關班組成功吸引401人次的參加者出席。

每月小組分享/聚會/地區聚會

本年度於全港不同地區舉行了72場的聚會活動，共有1862人次出席。地區聚會或節日茶聚可促進不同患者及照顧者的交流，分享實用資訊，有助建立同路人網絡，達致互助的目標。參加者們會互相問候及關心彼此，關係融洽。而對於新患病人士，亦是一個良好的途徑從其他同路人的經歷中了解患病初期的不安、如何接納肺積塵病及復康經過等。因此，聚會活動除了有助舊患者充權，分享自身經驗，亦幫助新患者了解復康歷程，加強復康動力。

健康教育講座及身體檢查

本年度一共舉行12場共254人次的健康教育講座及身體檢查。身體檢查方面包括量度血壓、檢驗血糖度數、血氧檢查、身高體重、BMI、手壓力測試及骨質密度測試等，讓參加者初步了解其身體狀況，注意潛在的健康問題。而健康教育講座內容則包括於物理治療講座、中醫養肺、肺積塵照顧與護理及營養講座等，藉不同的主題講座裝備患者或照顧者有用的疾病管理知識，加強他們的復康或護理能力。

社區活動

本會舉行了6次的社區活動，並吸引327人參加，當中包括旅行或節日宴會等，讓參加者有不同渠道擴闊他們的社交生活，結交更多同路人，形成更加的互助網絡。



家庭支援計劃



患者及照顧者家訪

本年度社工共探訪了244人次的，透過社工上門家訪，可以評估被訪者的需要以及作即時跟進。被訪者可能需要申請不同資助、醫療儀器支援、家居支援服務、陪診服務及情緒支援等，社工因個案的需要而協助他們獲得不同的支援服務，從而減少患病對他們的影響，提升他們的生活質素。

患者及家屬工作坊

本年度本會舉行了6節不同類型的患者及照顧者工作坊，例如香薰製作、花藝小組及節日物品製作等，透過有關工作坊可促進患者與照顧者的交流，加強對話，從而增進彼此關係。可讓患者及照顧者利用上述活動同時減壓，並一同加強面對肺積塵病的信心。

中醫轉介服務

近年，本會積極發展中醫轉介服務，有關服務受到一眾患者及照顧者支持，而於本計劃下，本會一共為187位患者提供此服務，以中醫手法為參加者調理身體、補養肺部及進行針灸治療等，並獲得參友者及照顧者的好評，他們都持續接受有關服務，從而希望強身健體，提升生活質素。

關愛熱線

本會於本年度共提供3604次的關愛熱線服務，向不同家庭送上關懷，內容包括關心身體、家庭及心理狀況、醫療及康復支援、社會資源分享及中心活動推介等，透過電話接觸，了解及關心患者及家庭的近況及潛在需要，當中如發現需主一步跟進之個案，本會亦會提供反饋支援及探訪，藉以為有需要的患者及家庭提供適切的幫助。

義工活動支援計劃

恆常聚會及培訓

本年度合共舉辦了12節義工聚會及培訓，並有250人次的義工參加。當中內容包括簡介本會年度義工服務發展方向、義工知識及技巧、主題講座及陪診訓練等，藉以加強他們對患者們的了解，以及強化他們的義工技能及信心，協助本會提供具質素的支援服務予本會會員，使有需要人士及家庭可得到合適的支援。同時，本會亦鼓勵患者以同路人身份擔任義工，希望他們以自身經驗，為其他患者送上支援及鼓勵，加強彼此的復康動力及信心。



陪診服務

本會本年為268人次的獨居、雙老及行動不便的患者提供陪診及取藥服務，藉以支援他們求診及覆診，避免不同因素而影響他們的醫療需要。受訓的義工會提供安全可靠的上門接送及陪診服務，並為有需要的患者向醫生詢問患者的健康狀況及需要留意的事項等。最終希望幫助有需要的患者接受合適的醫療診治，穩定病情。另外，2024年起亦新增設「守護您」上門看護計劃，每次義工看護患者約3-4小時，服務內容以傾談分享、簡單購買日常生活用品、桌上遊戲等。以服務獨居及兩老家庭優先，希望照顧者能透過服務得到更多的支援，從而發揮及肯定照顧者的付出及貢獻。

預防計劃

預防及教育服務

社區預防及教育工作亦積極向前線工友作預防及教育宣傳，本會於本年度於不同地區的地盤派發口罩及宣傳單張，接觸到約500名前線工友，讓他們可獲得合適的防護裝備並了解其重要性，希望達到預防肺積塵的目的。同時，本會亦與建築公司進行合作，於公司週年安全會議、地盤內或演講廳舉辦講座，讓前線工友以及地盤管理人員了解更多有關防塵的信息、相關條例及援助機構的資訊，除了使前線工人懂得保護自己之餘，亦促進管理人員採用更多防塵裝備及措施，藉此更有效地保護前線工。

展覽及社區教育

本會於不同地點舉辦12場的社區展覽，成功接觸約9600人次。透過展覽、影片播放、工作人員及患者義工的現場講解及示範，向公眾人士展示有關預防肺積塵的信息，使大眾及前線工友可以了解有關疾病及預防方法，從而達到預防的作用，減少肺積塵的潛在影響。

社交媒體

本會經營了不同的社交媒體，包括Facebook「肺積塵互助會」、「間皮瘤研究所」、Youtube及Instagram，利用有關的社交媒體發放不同的預防宣傳影片、圖片及活動花絮等，用以分享肺積塵患者分享第一身經驗，向大家分享肺積塵病可能帶來的傷害，以警惕大眾注意防塵保護措施，減少感染肺積塵及間皮瘤的風險，相關社交媒體成功接觸近12萬人次瀏覽。



肺塵埃沉着病補償基金委員會-資助計劃

本會得到肺塵埃沉着病補償基金委員會的資助，於2024年1月1日起，開展

「肺活亮多元化社區復康計劃」，內容包括多元化的社區復康活動，為肺積塵患者及其照顧者提供全面的身、心及社活動，有助患者全面復康。截止2024年3月31日，透過本計劃推行了不同的復康運動班、音樂治療小組和各種社區健康講座及聚會，服務患者及照顧者的各種需要。



復康運動班

復康運動班包括太極班及芬蘭木棋班，利用不同的運動班組，加強患者的復康意欲，以不同的運動項目促進患者的胸肺復康，保持肺功能於良好的水平。除此之外，參加者們擴展良好的社交圈子，不論患者還是照顧者，大家都會互助學習及提點，加強參加者的出席意欲，並有利參加者的身、心、社復康。

音樂治療小組

參加者於專業的音樂治療師的協助下，利用不同的音樂元素進行放鬆，有助舒緩因患病或照顧患者所引起的情緒或壓力，同時，從中得到樂趣。當中包括音樂熱身操、卡祖笛吹奏及樂器大合奏等，以不同的音樂活動，尋求合適自己的放鬆方法，並嘗試以音樂形式舒發不同的情緒及表達自我想法，從而促進情緒及心理健康。



社區健康講座及聚會

本會於各區舉行各式各樣的健康主題講座及聚會，例如家居復康運動推介、中醫護肺知識、肺積塵照顧知識及技巧等。有關講座由相關的專業人士主持，如物理治療師、職業治療師、中醫師及營養師等。患者及照顧者可習得更多有助保持肺部健康的知識，並從日常生活中實踐，長遠有助他們維持身體健康，提升生活質素。另外，亦有助擴闊參加者的社交，促進一眾患者及照顧者的交流，發展良好的互助網絡。



未來本計劃亦會舉辦更多不同類型的活動，例如藝術治療、正念靜觀體驗班及軟餐製作班等，針對肺積塵患者及照顧者的不同需要，加強他們的復康能力及知識，最終達致全面的身、心、社復康。

社區綜合復康計劃之家居復康計劃

「社交支援服務」

此計劃於2023年獲肺塵埃沉着病補償基金委員會資助為期三年之社區綜合復康計劃之家居復康計劃 --- 「社交支援服務」，計劃主要服務的對象為體弱、受限於家居或是情緒需要支援之病人。

透過個案社工定期家訪介入手法，接觸病患者及其家人，從而提供協助及支援，當中包括預防教育、復康服務諮詢、社會服務申請、輔導工作、協助申請賠償及醫療設備。亦會協助病人及家庭成員面對其病患，教育照顧者正確之疾病知識及護理技巧，同時，協助照顧者建立舒緩壓力的方法，並透過定期聚會，分享照顧者之間的壓力，建立照顧者之間的聯繫及支援網絡。

探訪次數

	1/1/23 至 30/6/23	1/7/23 至 31/12/23	1/1/23 至 31/12/23
探訪次數	674次	1068次	1742次

此計劃於2023年間，有284個病患及家庭接受此服務，2023年總提供1742次家訪。

個案老人抑鬱量表 (GDS) 前後評估結果

正面	112 (人)	67%
負面	18 (人)	11%
不變	36 (人)	22%

每個病人於服務前後介入的成效轉變指出，166名病人當中，有112名 (67%) 病患者於服務介入後，其老人抑鬱症分數得到正面改善，負面情緒得到減輕。個案大多表示社工的探訪讓他內心的難處及鬱悶得以開解，感到被明白，在最需要幫助時給予即時幫助及指引，不致孤軍作戰，好像有人支援著自己，擔心情緒減少很多。有36名 (22%) 病患者於服務介入後，其老人抑鬱症分數維持不變，餘下有18名 (11%) 病患者，其老人抑鬱情況轉差。

個案孤寂感量表 (RASCH) 前後評估結果

正面	109 (人)	66%
負面	18 (人)	11%
不變	39 (人)	23%

每個病人於服務前後介入的成效轉變指出，166名病人當中，有109名 (66%) 病患者於服務介入後孤寂感量表分數得到正面改善，其社交孤寂感量表分數轉好，顯示社交孤寂感減低。此個案大多因自己身體障礙無法外出，與外界接觸越來越少，傾訴對象寥寥可數，經工作人員定期探訪，他們說就如親朋到來探望一樣，感到溫暖、關愛及接納。而有39名 (23%) 病患者於服務介入後，其孤寂感量表分數維持不變，餘下有18名 (11%) 病患者，其社交孤寂感量表分數轉差，顯示社交孤寂感增強。

照顧者老人抑鬱短量表 (GDS) 前後評估結果

正面	57 (人)	66%
負面	7 (人)	8%
不變	22 (人)	26%

每個照顧者於服務前後介入的成效轉變指出，86名照顧者當中，有57名 (66%) 照顧者於服務介入後，其老人抑鬱症分數得到正面改善。照顧者有感社工及同路人傾訴，並發現問題不如自己所想這麼壞，當願意接受別人幫助及意見，可能問題得到出口，壞情緒也不會被牽著走。有22名 (26%) 照顧者於服務介入後分數維持不變，餘下有7名 (8%) 照顧者其老人抑鬱量表轉差。

照顧者負擔量表 (CBS) 前後期評估結果

正面	58 (人)	68%
負面	15 (人)	17%
不變	13 (人)	15%

每個照顧者於服務前後介入的成效轉變指出，86名照顧者當中，有58名 (68%) 照顧者於服務介入後，其照顧者負擔量表分數得到正面改善，顯示其照顧者負擔減少。這計劃大多照顧者要照顧患重病的個案，需多次進出醫院，所需照顧及心力實在很重，社工及同路人給予幫助及陪伴尤其重要，這是困境中的支柱。而有13名 (15%) 照顧者於服務介入後，其照顧者負擔量表分數維持不變，餘下有15名 (17%) 照顧者，其照顧者負擔量表分數增加，顯示照顧者照顧負擔加重。



此計劃2024年6月榮獲國際獅子會十大優質社會服務計劃獎項



香港公益金－基線撥款

香港公益金一直透過基線撥款方式支持互助會展開各項服務，包括：詠春班、區域聯誼活動、照顧者支援服務、健康教育講座，以及義工活動等。這些不同類型的班組和活動，旨在為肺積塵患者及其照顧者，在身心靈各個層面提供適切的支援和培養。例如幫助他們促進個人復康進程、建立社交網絡、發掘自身的長處和才能。

最終的目標是，使他們不僅得到所需的幫助，更能夠進而協助有需要的「同路人」，實踐「助人自助」及「互助互愛」的精神。



運動班

在運動班中，如太極、氣功、詠春等，參與者除了練習動作外等基本功，還會不斷學習各種舒緩氣促的方法。

除此之外，參加運動班還有助於建立恆常的運動習慣，達到強身健體的目的。同時，互助會也提供了良好的社交平台，讓參與者彼此認識和了解，從而建立深厚的友誼，促進社交發展。

社區凝聚活動及小組

對於病患者和他們的照顧者來說，精神及心靈健康同樣重要。為此，本會特地舉辦了各種小組活動，其中包括藝術治療小組。

透過藝術創作，照顧者可以表達並舒緩負面情緒。同時，這些活動也為病患者和照顧者提供了良好的社交平台，加強了彼此之間的交流，維繫了他們的社交生活。

本會通過舉辦各種小組活動，為照顧者提供了抒發情緒的機會。與此同時，這些活動也增強了病患者和照顧者之間的聯繫與交流，有助提升雙方的精神及心靈健康。



照顧者支援

照顧者在照顧肺積塵患者時亦面臨著諸多困難與壓力。為此，本會特別舉辦了各類型的照顧者小組活動，旨在加強照顧者的知識、技巧和信心，同時也希望能夠緩解她們的壓力。

透過參與各種活動，照顧者能夠互相分享心得，減輕壓力、放鬆身心。長遠來看，有助於她們發展出良好的支援網絡，在照顧肺積塵患者時能夠更有能力和信心應對。



健康教育講座

我們定期會邀請職業治療師、物理治療師、音樂治療師、中醫師及護士等不同專業人士，合作舉辦一系列健康講座。這有助於加強肺積塵患者及其照顧者對肺部保健和復康知識的掌握。

多元化的講座內容，不僅能幫助患者建立良好的生活模式，改善他們的身心健康，長遠來看，更能促進肺積塵病患者在身體和心靈層面的康復。



義工活動

熱心的義工積極參與探訪、電話關懷等活動，為受訪家庭送上關愛，讓他們感受到義工們的支持與關懷。

此外，社工也會在有需要時提供適當的跟進，為有需要的病患者及家庭提供直接的協助。值得一提的是，部分義工本身就是肺積塵病患者，他們能夠分享自己的親身康復歷程，在義工活動中為其他病患者帶來正面的啟發和鼓舞，這有助於鼓勵所有肺積塵病患者積極面對疾病。

社會福利署 殘疾人士／ 病人自助組織資助計劃

本會獲社會福利署資助推行<<殘疾人士／病人自助組織資助計劃(2022-2024)>>。計劃包括互助小組，照顧者小組，興趣班，旅行等。通過同路人互相關懷，互相幫助，建立社交生活，解決大家所面對的問題。

	2022年度總結	2023年度總結
互助分享小組/關懷探訪	地區聚會及關懷探訪	地區聚會及關懷探訪
興趣班/運動班	手機班	手機班
	健體強身詠春班	揮春書法班
	鸚鵡情深夫妻花藝小組	花藝設計小組
	桌遊班	新興運動·芬蘭木棋
	新興運動·布袋球體驗	太極班
	太極班	
照顧者活動	照顧者香薰按摩班	絲襪花小手工
社交及康樂活動	婦女唱歌班	婦女唱歌班
		春日去斑護理小組
		電影欣賞會
		新春團拜
義工訓練	聖誕聯歡派對	證件相拍攝活動
	義工聚會	義工聚會
支援計劃	花藝小組	訓練講座
	上門中醫及到診治療	

互助分享小組/關懷探訪



《地區聚會及關懷探訪》

興趣班/運動班



《桌遊班》



《花藝設計小組》



《手機班·
Google Map教學》



《新興運動·芬蘭木棋體驗》



《春日去斑護理小組》

照顧者活動

社交及康樂活動



《七小福電影欣賞》



《節慶活動 - 新春團拜》

支援計劃



《上門中醫及到診治療》



《義工探訪送暖》

義工訓練

中醫轉介服務

過往一年，本會分別於全港與五間中醫診所合作，提供肺塵病及間皮瘤病人提供中醫到診治療服務，現已有超過100位肺積塵病人參與，總服務超過 4000人次。

自2023年起更新增「中醫上門治療」服務，為行動不便、體弱及剛出院病人提供上門診症服務，方便他們能夠在足不出戶的情況下，亦能得到較全面的照顧，成效亦備受享譽！目前已為近60位嚴重肺積塵病人提供持續診症服務，累積服務超過663人次。

除了治療服務，中醫師亦會定期到各區進行地區健康講座，與會員分享養生之道，因應時令季節推介食療或保健湯水，以及舒緩氣促痰多的穴位按摩等，鼓勵病人從日常生活的細節中，加強心肺功能！



活動精華



黃大仙茶聚



香港中華總商會愛心粽



香港醒獅點睛儀式



父親節聚餐



音樂治療小組



長洲之旅



高朋滿座電影欣賞日



軟餐製作



藝術治療班



大澳一天遊



氣功班



春茗聯歡晚會



新春團拜



中秋燈籠製作



港澳台灣慈善基金會 - 端午送暖



南丫島健步行



父親節活動·社企餐廳聚餐



中秋佳聚



地區旅行 - 慢活慈山寺



流浮山一日遊



芬蘭木棋班



葵芳聚會



聖誕樹手作工作坊



肺塵合唱團



母親節聚餐



夫妻花藝小組



深水埗靜觀



欣賞《戲曲金庸·笑傲江湖》



榮獲「第六屆香港十大優質服務」

核數報告

4

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 MARCH 2024

	<u>2024</u> HK\$	<u>2023</u> HK\$
NON-CURRENT ASSETS 固定資產		
Property, plant and equipment (Note 3) 物業、傢俱和設備	2	2
Right-of-use asset (Note 6) 有使用權資產	92,294	184,587
	<u>92,296</u>	<u>184,589</u>
CURRENT ASSETS 流動資產		
Utility deposits 水電按金	7,300	7,300
Account receivable 應收款	276,690	118,440
Cash at bank 銀行存款	8,643,230	8,096,953
Cash in hand 現金	4,219	2,646
	<u>8,931,439</u>	<u>8,225,339</u>
Less : CURRENT LIABILITIES 流動負債		
Lease liability (Note 10) 租賃負債	93,665	92,161
Accrued expenses 應付費用	7,800	7,800
	<u>(101,465)</u>	<u>(99,961)</u>
	<u>8,829,974</u>	<u>8,125,378</u>
	8,922,270	8,309,967
Less : NON-CURRENT LIABILITIES		
Lease liability (Note 10) 租賃負債	-	(93,665)
NET ASSETS/(LIABILITIES) 淨資產/負債	<u>8,922,270</u>	<u>8,216,302</u>
Accumulated fund 累積儲備		
General fund 一般基金	4,972,725	4,349,599
Development fund (Note 5) 發展基金	2,085,158	2,077,559
Concern fund (Note 5) 慰問基金	304,682	229,439
Fit out and equip fund (Note 5) 設備及配置基金	1,559,705	1,559,705
	<u>8,922,270</u>	<u>8,216,302</u>

The financial statements were approved and authorised for issue by the Executive Committee on **12 AUG 2024**

梁志雄

梁志雄
Chairman, Executive Committee

黃亮枝

黃亮枝
Treasurer

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION
STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2024

	2024 HK\$	2023 HK\$
REVENUE 收入		
Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board 肺塵埃沉着病補償基金委員會資助	2,331,754	2,033,600
Subvention from The Hong Kong Jockey Club 香港賽馬會資助 Jockey Club Charities Trust 慈善信託基金	1,054,000	1,062,400
Members activities income 活動收入	86,075	77,690
Anti-epidemic Fund 抗疫基金	-	460,000
Subvention from Social Welfare Department 社會福利署撥款 Self-help groups 自助組織計劃	250,000	225,000
Chronic Illnesses for providing assistance to PWDs in making JoyYou Card application 樂悠卡一次性資助計劃	45,000	-
Subvention from The Community Chest of Hong Kong 香港公益金資助 Basic programme 基線資助	534,300	534,300
Subvention from Fu Tak Iam Foundation Limited 傅德蔭慈善基金資助 Donation received 捐款	-	254,466
Bank interest income 銀行利息收入	252,587	212,731
Physiotherapy service income 物理治療服務收入	56,989	7,010
Chinese medicine service income 中醫服務收入	2,429,830	1,519,050
Income from activities and services 活動及服務收入	211,350	-
Sundry income 什項收入	667,364	281,370
	123,521	237,632
	8,042,770	6,905,249
Less: TOTAL EXPENSES 支出		
Project expenses 計劃支出		
Sponsorship from Pneumoconiosis Compensation Fund Board expenses 肺塵埃沉着病補償基金委員會活動支出	58,360	54,946
Expense for self-help organizations of People with Disabilities 社會福利署自助組織計劃支出	68,220	86,933
The Community Chest of Hong Kong Programme expenses 香港公益金活動費用	188,477	78,319
Expense for Master Programme and community exhibition for the prevention of decoration of Pneumoconiosis 大師傅預防肺塵病及間皮瘤宣傳計劃	426,501	479,344
Expenses for Music Therapy Program 音樂治療計劃	198,070	-
樂聚歡慶魯班先師寶誕(22.7.2023)計劃	168,942	-
Physiotherapy service expenses 物理治療服務支出	1,089,135	933,551
The Hong Kong Jockey Club Programme expenses 香港賽馬會活動費用	301,655	822,164
	2,499,360	2,455,257

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION
STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2024

- 2 -

	<u>2024</u> HK\$	<u>2023</u> HK\$
Administrative expenses 行政支出		
Cleaning 清潔費	25,529	30,323
Rent, government rent and rates 租金、地租和差餉	28,589	24,728
Member welfare 會員福利	204,434	39,268
Insurance 保險費	40,546	20,830
Printing and stationery 印刷及文具	15,099	14,248
Repairs and maintenance 維修保養費	13,040	12,114
Telephone, electricity and water 電話及水電費	43,046	36,840
Transportation 交通費及運輸費	39,861	12,837
Staff salaries 職員薪酬	3,345,200	3,048,807
MPF contribution 強積金供款	150,480	139,490
Auditors' remuneration - annual audit 周年核數費用	6,000	6,000
Auditors' remuneration - project audit 計劃核數費用	1,800	1,800
Sundry expenses 雜項費用	829,198	537,794
	4,742,822	3,925,079
Other expenses 其他支出		
Amortization on right-of-use asset 有使用權資產攤銷	92,293	92,294
	92,293	92,294
	<u>(7,334,475)</u>	<u>(6,472,630)</u>
Surplus/(Deficit) from operations 營運盈餘/(虧損)	708,295	432,619
Less: Finance costs 財務費用		
Interest expenses on lease liability 租賃利息費用	2,327	3,433
	<u>(2,327)</u>	<u>(3,433)</u>
Surplus/(Deficit) for the year 本年度盈餘/(虧損)	<u>705,968</u>	<u>429,186</u>

賀詞



勞工及福利局局長孫玉菡



肺積塵互助會三十二周年年刊

仁賢協德
善業匡羣



勞工處處長陳穎韶敬賀

肺積塵互助會三十二周年誌慶

互勵同行
匡病扶羣

肺積塵互助會三十二周年會慶

互助互愛為社群
同心同德迎未來

肺塵埃沉着病補償基金委員會主席
林健榮測量師，榮譽勳章



肺積塵互助會三十二周年年刊

秉仁互濟
倡健同行

安老事務委員會主席李國棟



肺癆塵互助會三十二周年誌慶

樂善好施
福澤社群

立法會議員林健鋒
大紫荊勳賢，GWS，JP 敬賀



肺癆塵互助會成立五十二周年誌慶

恤患解困
建樹良多

中華人民共和國香港特別行政區
立法會主席梁君彥
敬賀



肺癆塵互助會三十二周年會慶

善業永昌
惠民無疆

港九勞工社團聯合會秘書長
立法會議員周小松 敬賀



肺癆塵互助會三十二周年誌慶

群彥攜手
惠澤社會

立法會議員、實政圓桌召集人、
11-13屆港區全國人大代表
田北辰JP 敬賀



肺癆塵互助會三十二周年誌慶

惠澤廣被
淑世助人

立法會議員江玉歡 敬賀



肺癆塵互助會三十二周年誌慶

關愛互助
愛暖香江

立法會議員朱國強敬賀



肺積塵互助會三十二周年誌慶

關愛互助
福澤社群

立法會議員
全國人大常委香港基本法委員會委員
李浩然博士，MH, JP
敬賀



肺積塵互助會三十二周年

職安家安
復康健康

甲辰夏月吳新壯賀

肺積塵互助會三十二周年誌慶

關愛互濟
共弘職安

立法會議員 林哲玄醫生
敬賀
二〇二四年夏



肺積塵互助會三十二周年誌慶

防止肺塵
攜手同行

立法會議員 狄志遠 敬賀

肺積塵互助會三十二周年會慶

扶病濟眾
康途共築

漁農界立法會議員 何俊賢
BBS J.P. 敬賀



肺積塵互助會三十二周年會慶

同心同德
造福社會

立法會議員 林振昇敬賀





立法會議員林琳 敬賀

凝心聚力
蒼萃惠群

肺積塵互助會三十二周年誌慶



香港特別行政區
法律界立法會議員林新強 太平紳

施仁濟困
以愛匡民

肺積塵互助會三十二周年誌慶



立法會議員林筱魯 敬賀

同心同德
偉績嘉猷

肺積塵互助會三十二周年會慶



立法會議員張欣宇 敬賀

扶羣利眾
博愛弘仁

肺積塵互助會三十二周年誌慶



工聯會立法會議員 梁子穎

互助互愛
造福社會

肺積塵互助會



香港立法會選委會界別
立法會議員 郭玲麗

群策群力
造福業界

肺積塵互助會三十二周年誌慶



肺積塵互助會成立三十二週年誌慶

傳揚善心
惠澤社群

全國人大代表 立法會議員
陳仲尼 銀紫荊星章 太平紳士



肺積塵互助會
成立三十二週年會慶 誌慶

精進日新

工聯會立法會議員
郭偉強



肺積塵互助會三十二週年誌慶

互助共濟
肺健身安

立法會議員陳紹雄 敬賀



肺積塵互助會三十二週年 誌慶

關懷五助
惠澤社群

立法會議員陳恒鎔
敬賀



肺積塵互助會三十二週年誌慶

人間有愛
互助同行

立法會議員劉國勳敬賀



肺積塵互助會三十二週年誌慶

團結互助
維健益群

立法會議員陳凱欣
敬賀





立法會議員龍漢標 敬賀

同途互助
倡健惠民

肺積塵互助會三十二周年誌慶



立法會議員

謝偉俊

冠蓋雲集
繼往開來

慶賀 肺積塵互助會年刊誌慶

肺積塵互助會三十二周年誌慶

惠澤工友
造福社群

香港工人健康中心 敬賀

鳴謝

肺積塵互助會於二零二三至二零二四年承蒙 各機構及人士財政捐助、專業支持及義工服務，謹致以無限的謝意！（排名不分先後，如有錯漏，敬請原諒。）

機構及團體鳴謝

香港賽馬會慈善信託基金 香港公益金 肺塵埃沉着病補償基金委員會 社會福利署
房屋署 發展局 勞工署 香港建造業議會 香港建造商會 肺塵埃沉着病診所
職業安全健康局 香港耀陽行動 香港社會服務聯會 香港工人健康中心
基督教家庭服務中心 律敦治醫院 靈實醫院 北區醫院 東華東院 葛量洪醫院
聯合醫院 威爾斯親王醫院 勵智協進會 香港明愛 義務工作發展局
香港中文大學公共衛生學院 香港中文大學中醫學院 卓爾中醫綜合治療中心
尚沁中醫診所 詠德寧中醫診所 香港大學香港病人組織聯盟 香港職業傷病聯盟
自強協會 香港衛聰聯會 護手社 香港復康會社區復康網絡橫頭磡中心 大興中心
禾峯中心 無線電視 NowTV 商業電台 香港電台 香港01 建榮建業有限公司
建業建築有關公司 南豐發展有限公司 俊和建築工程有限公司
協興建築工程有限公司 利基工程有限公司 金門建築有限公司
有利集團有限公司 利基建築有限公司 01tech 尚健醫療器材公司 再鼎醫藥有限公司
香港工會聯合會 香港建造業總工會 建造業關懷中心 華星冰室 皇室水療 銀杏館

專業人士鳴謝

梁智鴻醫生 陳麗雲博士 梁卓偉教授 陳根錦博士 朱偉正醫生 余德新醫生
梁子超醫生 伍杏修先生 孫漢治醫生 戴麗文醫生 李宇聰醫生 謝立亞教授
梁經緯先生 李惠慈博士 鄧家彪先生 李惠瓊女士 陳修杰工程師
何安誠工程師太平紳士 黃錦沛先生 蘇潔瑩醫生 梁晶博士 朱振輝先生 盧民漢先生
李家堅先生 廖德恩先生 冼國揚先生 蔡嘉偉先生 陳柏亨先生 楊澤琪中醫師
楊倩婷中醫師 鄭詠欣中醫師 關恩傑中醫師 陳敏娜中醫師

義工鳴謝

黃亮枝先生	梁桂玲女士	溫觀辛先生	楊秀珍女士	崔鳳儀女士	戴友文女士
梁志雄先生	溫金環女士	張雨明先生	黃美芬女士	潘平先生	賴祥鴻先生
陳覺慧先生	蘇玉清女士	張丁妹女士	蔡志芳女士	陳吐嬋女士	劉群女士
關兆成先生	張水浪先生	陳莉莉女士	梁秀珠女士	陳恢澤先生	劉家瑜女士
張水浪先生	黃鳳蓮女士	關玉蓮女士	梁麗雲女士	殷寒坤先生	葉麗娟女士
丁佩珊女士	李長蘭女士	孔燕萍女士	何錦基先生	徐禮雲女士	夏愛霞女士
梁彩寬女士	盧愛蓮女士	李瑞河女士	馮文軒先生	鄧惠蘭女士	溫艷珍女士

肺積塵互助會 捐款表格

Pneumoconiosis Mutual Aid Association Donation Form

個人資料 Personal Information

公司名稱Company Name :

姓名Name

地址Address:

聯絡電話Telephone :

電郵地址Email :

捐款資料 Donation Information

我願意一次性捐款支持『肺積塵互助會』 I would like to make a one-off donation to support 『Pneumoconiosis Mutual Aid Association』

我願意每月捐款支持『肺積塵互助會』 I would like to make a one-off donation to support 『Pneumoconiosis Mutual Aid Association』

捐款金額 Donation Amount :

HK\$2000 HK\$1000 \$500 \$300 \$200 _____

捐款方式 Donation Method :

信用卡自動轉帳 Credit Card Autopay : (Visa Master Card)

信用卡號碼 Credit Card Number : _____

有效日期 Valid : ___ / ___

持卡人姓名 Cardholder : _____

持卡人簽署 Signature : _____

每月付款之限額 Limit for each month : HK\$ _____

支票郵寄 Cheque : 抬頭請註明『肺積塵互助會』 Please mark 『Pneumoconiosis Mutual Aid Association』

直接存入本會戶口 Bank-in

匯豐銀行戶口 HSBC Account: 001-3-275219)

捐款港幣一百元或以上可獲免稅。

Donation of HK\$100 or above is tax-deductible.

地址 Address : 九龍深水埗南昌村昌安樓1-4號地下

Unit 1-4, Cheong On House, Nam Cheong Estate, Shum Shui Po, Kowloon.

聯絡電話 Telephone : 23861666 傳真號碼 Fax : 23879573

電郵 Email : Admin@pmaa.org.hk





肺積塵互助會

PNEUMOCONIOSIS MUTUAL AID ASSOCIATION

地址: 深水埗南昌邨昌安樓地下1至4號
 電話: 2386 1666 / 9174 1058
 傳真: 2387 9573
 電郵: admin@pmaa.org.hk
 網址: <http://www.pmaa.org.hk/>

